

31987L0120

1987.2.18.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 49/39

A BIZOTTSÁG IRÁNYELVE**(1987. január 14.)****a vetőmagvak és szaporítóanyagok forgalmazásáról szóló egyes tanácsi irányelvek módosításáról**

(87/120/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 3768/85/EGK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a cukorrépa-vetőmag forgalmazásáról szóló, 1966. június 14-i 66/400/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 21a. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 86/155/EGK irányelvvel ⁽³⁾ módosított, a takarmánynövény-vetőmagok forgalmazásáról szóló, 1966. június 14-i 66/401/EGK tanácsi irányelvre ⁽⁴⁾ és különösen annak 2. cikke (1a) bekezdésére és 21a. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 86/320/EGK bizottsági irányelvvel ⁽⁵⁾ módosított, a gabonavetőmagok forgalmazásáról szóló, 1966. június 14-i 66/402/EGK tanácsi irányelvre ⁽⁶⁾ és különösen annak 2. cikke (1a) bekezdésére és 21a. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 86/155/EGK irányelvvel módosított, az olaj- és rostonövények vetőmagjának forgalmazásáról szóló, 1969. június 30-i 69/208/EGK tanácsi irányelvre ⁽⁷⁾ és különösen annak 2. cikke (1a) bekezdésére és 20a. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 86/155/EGK irányelvvel módosított, a zöldségvetőmag forgalmazásáról szóló, 1970. szeptember 29-i 70/458/EGK tanácsi irányelvre ⁽⁸⁾ és különösen annak 2. cikke (1a) bekezdésére és 40a. cikkére,

mivel a tudományos és technikai ismeretek fejlődésének fényében a 66/400/EGK, a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 69/208/EGK és a 70/458/EGK irányelveket módosítani kell a következőkben felsorolt okok miatt;

mivel a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 69/208/EGK és a 70/458/EGK irányelvekben használt növénytani nevek helytelennek bizonyultak, vagy hitelességük kétséges;

mivel az ilyen neveket a nemzetközileg általában elfogadott nevekhez kell igazítani;

mivel a jelenlegi nemzetközi módszerek 5 %-os túrést engedélyeznek a vetőmagtétel maximumális tömegénél;

mivel kívánatos, hogy hasonló túrést alkalmazzanak a közösségi irányelvekben;

mivel a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) által a cukorrépa-vetőmag és a takarmányrépa-vetőmag termelésében az előveteményre és a termés elkülönítésére vonatkozóan megállapított feltételek alkalmasnak bizonyultak a Közösség által történő elfogadásra;

mivel kívánatos az édes csillagfűrt vetőmag keserű csillagfűrt tartalmára vonatkozó szabályok tökéletesítése az általában elért vetőmagminőség fejlődésének fényében;

mivel szükséges a vadon termő növények jelenlétének és a vörös magvú növények mennyiségének ellenőrzése a rizs-vetőmag termelésére szánt növények esetében;

mivel szigorúbb követelményeket szükséges megállapítani a rizs-vetőmagok közt előforduló vörös magvakra;

mivel a jelenlegi nemzetközi szabályokat nemrég módosították bizonyos gabonafajok vetőmagtétéleinek maximumális tömegével kapcsolatban; mivel ezt a módosítást a Közösség jóváhagyta;

mivel ezért a közösségi szabályokban ezen fajok vetőmagtétéleinek maximumális tömegét ennek megfelelően kell módosítani;

mivel az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban állnak a Mezőgazdasági, Kertészeti és Erdészeti Vetőmagok és Szaporítóanyagok Állandó Bizottsága véleményével,

⁽¹⁾ HL L 362., 1985.12.31., 8. o.

⁽²⁾ HL 125., 1966.7.11., 2290/66. o.

⁽³⁾ HL L 118., 1986.5.7., 23. o.

⁽⁴⁾ HL 125., 1966.7.11., 2298/66. o.

⁽⁵⁾ HL L 200., 1986.7.23., 38. o.

⁽⁶⁾ HL 125., 1966.7.11., 2309/66. o.

⁽⁷⁾ HL L 169., 1969.7.10., 3. o.

⁽⁸⁾ HL L 225., 1970.10.12., 7. o.

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 66/400/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet A. részének 1. pontja előtt a következő ponttal egészül ki:

„01. Az elővetemény művelése nem lehet összeegyeztethetetlen a termésfajták *Beta vulgaris* vetőmagjának termelésével, és a szántóföldnek az előveteményből származó felmagzó alkalmi növényektől megfelelően mentesnek kell lennie.”

2. Az I. melléklet A. 5. pontja helyébe a következő pont lép:

„5. A szomszédos pollenforrásoktól az alábbi minimális távolságokat kell tartani:

Termés	Minimális távolság
1. Elit vetőmag termesztésénél: a <i>Beta</i> nemzetség bármilyen pollenforrásától	1 000 m
2. Minősített vetőmag termesztésénél: a) cukorrépa esetében: – a <i>Beta</i> nemzetség bármilyen, az alábbiakban fel nem sorolt pollenforrásától	1 000 m
– amennyiben a tervezett beporzó vagy a tervezett beporzók közül az egyik diploid, úgy a tetraploid cukorrépa-pollenforrásoktól	600 m
– amennyiben a tervezett beporzó kizárólagosan tetraploid, úgy a diploid cukorrépa-pollenforrásoktól	600 m
– az olyan cukorrépa-pollenforrásoktól, amelyek ploiditása ismeretlen	600 m
– amennyiben a tervezett beporzó, vagy a tervezett beporzók közül az egyik diploid, úgy diploid cukorrépa-pollenforrásoktól	300 m
– amennyiben a tervezett beporzó kizárólagosan tetraploid, úgy tetraploid cukorrépa-pollenforrásoktól	300 m
– két olyan cukorrépa-vetőmagtermesztő terület között, ahol nem alkalmaznak hímsterilitást	300 m
b) takarmányrépa esetében: – a <i>Beta</i> nemzetség bármilyen, az alábbiakban fel nem sorolt pollenforrásától	1 000 m
– amennyiben a tervezett beporzó vagy a beporzók közül az egyik diploid, úgy a tetraploid takarmányrépa-pollenforrásoktól	600 m
– amennyiben a tervezett beporzó kizárólagosan tetraploid, úgy a diploid takarmányrépa-pollenforrásoktól	600 m
– az olyan takarmányrépa-pollenforrásoktól, amelyek ploiditása ismeretlen	600 m
– amennyiben a tervezett beporzó, vagy a beporzók közül az egyik diploid, úgy a diploid takarmányrépa-pollenforrásoktól	300 m
– amennyiben a tervezett beporzó kizárólagosan tetraploid, úgy a tetraploid takarmányrépa-pollenforrásoktól	300 m
– két olyan takarmányrépa-vetőmagtermesztő terület között, ahol nem alkalmaznak hímsterilitást	300 m

A fenti távolságokat figyelmen kívül lehet hagyni, ha megfelelő védelem áll rendelkezésre bármilyen nemkívánatos idegen beporzóval szemben. Nem szükséges az elszigetelés olyan vetőmagtermések között, amelyeknél ugyanaz a beporzó.

A vetőmagtermelő termékek magtermő és beporzó összetevőinek ploiditását a legutóbb a 86/155/EGK irányelvvel ⁽¹⁾ módosított 70/457/EGK tanácsi irányelvben ⁽²⁾ összeállított mezőgazdasági növényfajok közös fajtajegyzéke szerint kell megállapítani, vagy az ugyanazon irányelv alapján megállapított nemzeti fajtajegyzék szerint. Amennyiben ez az információ valamely fajtára nem szerepel, úgy annak ploiditását ismeretlennek kell tekinteni, és ezért 600 méteres minimális izolációs távolság szükséges.

⁽¹⁾ HL L 118., 1985.5.7., 23. o.

⁽²⁾ HL L 225., 1970.10.12., 1. o.”

3. A II. melléklet a következő mondattal egészül ki:

„A tétel maximális tömege nem haladható meg több mint 5 %-kal.”

2. cikk

A 66/401/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (1) bekezdése A. pontjában található, az alább a baloldalon felsorolt szavak helyébe a jobb oldalon felsorolt megfelelő szavak lépnek:

<i>Agrostis tenuis</i> Sibth.	<i>Agrostis capillaris</i> L.
<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) Beauv. ex J. et K. Presl	<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) Beauv. ex J. S. et K. B. Presl
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	<i>Festuca arundinacea</i> Schreber
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	<i>Festuca pratensis</i> Hudson
<i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.	<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth
<i>Trisetum flavescens</i> (L.) Beauv.	<i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv.
<i>Medicago x varia</i> Martyn	<i>Medicago x varia</i> T. Martyn
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Peterm.	<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell. + var. <i>viridis</i> L.
<i>Raphanus sativus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (DC) Metzg.	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.

2. A 3. cikk (1) bekezdésben az alább a baloldalon felsorolt szavak helyébe a jobb oldalon felsorolt megfelelő szavak lépnek:

<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Peterm.	<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell. + var. <i>viridis</i> L.
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	<i>Festuca arundinacea</i> Schreber
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	<i>Festuca pratensis</i> Hudson
<i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.	<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth
<i>Medicago x varia</i> Martyn	<i>Medicago x varia</i> T. Martyn
<i>Raphanus sativus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (DC) Metzg.	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.

3. A II. melléklet I. részének 2. A. pontjában a táblázat 1. oszlopában:

- az „*Agrostis tenuis*” szöveg helyébe az „*Agrostis capillaris*” szöveg lép,
- a „*Lolium x hybridum*” szöveg helyébe a „*Lolium x boucheanum*” szöveg lép,
- a „ssp. *oleifera*” szöveg helyébe a „var. *oleiformis*” szöveg lép.

4. A II. melléklet I. része 2. B. pontjának p) alpontjában a „meghalad” szó után „2,5 %” kifejezéssel egészül ki, és a pont többi részét el kell hagyni.

5. A II. melléklet II. részének 2. A. pontjában a táblázat 1. oszlopában:

- az „*Agrostis tenuis*” szöveg helyébe az „*Agrostis capillaris*” szöveg lép,
- a „*Lolium x hybridum*” szöveg helyébe a „*Lolium x boucheanum*” szöveg lép,
- a „ssp. *oleifera*” szöveg helyébe a „var. *oleiformis*” szöveg lép.

6. A II. melléklet III. része 6. pontjának c) alpontját el kell hagyni.
7. A III. mellékletben a táblázat 1. oszlopában:
 - az „*Agrostis tenuis*” szöveg helyébe az „*Agrostis capillaris*” szöveg lép,
 - a „*Lolium x hybridum*” szöveg helyébe a „*Lolium x boucheanum*” szöveg lép,
 - a „ssp. *oleifera*” szöveg helyébe a „var. *oleiformis*” szöveg lép.
8. A III. melléklet a táblázat után a következő szöveggel egészül ki:

„A tétel maximális tömege nem haladható meg több mint 5 %-kal.”

3. cikk

A 66/402/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (1) bekezdése A. pontjában a „*Zea mays convar. microsperma* (Koern) és *Zea mays convar. saccharata* (Koern) kivételével” helyébe a „(partim)” szó lép.
2. Az I. melléklet 3. pontjának bevezetőjében a „termései” szó után az „*Oryza sativa*” szöveggel egészül ki.
3. Az I. melléklet 3. pontja a következő szöveggel egészül ki:

„D. *Oryza sativa*:

A nyilvánvalóan vadon termő növényként vagy vörös magvú növényként felismerhető növények száma nem haladhatja meg:

- elit vetőmag termesztése esetén a 0,
 - minősített vetőmag termesztése esetén az 1/50 m² mennyiséget.”
4. A II. melléklet 2. A. pontjában a táblázat 5. oszlopában a „2”, „5” és „10” szövegrészek helyébe rendre az „1”, „3” és „5” szövegrészek lépnek.
 5. A III. mellékletben a táblázat 2. oszlopában a „20” szövegrész helyébe mindkét esetben a „25” szövegrész lép.
 6. A III. melléklet a következő mondattal egészül ki:

„A tétel maximális tömege nem haladható meg több mint 5 %-kal.”

4. cikk

A 69/208/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (1) bekezdése A. pontjában az alább a baloldalon felsorolt szavak helyébe a jobb oldalon felsorolt megfelelő szavak lépnek:

<i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. et Coss. In Czern.	<i>Bassica juncea</i> (L.) Czernj. et Cosson
<i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk.	<i>Brassica napus</i> L. (partim)
<i>Brassica nigra</i> (L.) W. Koch	<i>Brassica nigra</i> (L.) Koch
<i>Brassica rapa</i> L. (partim)	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs

2. A 3. cikk (1) bekezdésében az alább a baloldalon felsorolt szavak helyébe a jobb oldalon felsorolt megfelelő szavak lépnek:

<i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk.	<i>Brassica napus</i> L. (partim)
<i>Brassica rapa</i> L. (partim)	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs

3. Az I. melléklet (2) bekezdésében a táblázat 1. oszlopában a „ssp. *oleifera*” szöveget mindkét esetben el kell hagyni.
4. A II. melléklet I. 1. pontjában a táblázat 1. oszlopában a „ssp. *oleifera*” szöveget mindkét esetben el kell hagyni.
5. A II. melléklet I. 3. A. pontjában a táblázat 1. oszlopában az „ssp. *oleifera*” szöveget el kell hagyni.
6. A III. mellékletben a táblázat 1. oszlopában a „ssp. *oleifera*” szöveget el kell hagyni.
7. A III. melléklet a következő mondattal egészül ki:

„A tétel maximális tömege nem haladható meg több mint 5 %-kal.”

5. cikk

A 70/458/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (1) bekezdése A. pontjában az alább a baloldalon felsorolt szavak helyébe a jobb oldalon felsorolt megfelelő szavak lépnek:

<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cycla</i> (L.) Ulrich	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>vulgaris</i>
<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>esculenta</i> L.	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>conditiva</i> Alef.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>acephala</i> DC subvar. <i>laciniata</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> L.
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>italica</i> Plenck.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> subvar. <i>gemmifera</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> DC. et var. <i>subauda</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> DC.
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongylodes</i>
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i> (L.) Thell.	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i>
<i>Cichorium intybus</i> L. var. <i>foliosum</i> Bisch.	<i>Cichorium intybus</i> L. (partim)
<i>Foeniculum vulgare</i> P. Mill	<i>Foeniculum vulgare</i> Miller
<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karst. ex Farwell	<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nym. ex A. W. Hill	<i>Petroselinum crispum</i> (Miller) Nyman ex A. W. Hill

2. A II. melléklet 3. pontjának a) alpontjában a táblázat első oszlopában a „var. *botrytis*” szöveg helyébe a „(karfiol)” szöveg lép, és a „(más fajok)” szöveg helyébe a „(más alfajok)” szöveg lép.

3. A III. melléklet 1. pontja a következő mondattal egészül ki:
„A tétel maximális tömege nem haladható meg több mint 5 %-kal.”

6. cikk

A tagállamok meghozzák azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 1988. július 1-jéig megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

7. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1987. január 14-én.

a Bizottság részéről
Frans ANDRIESEN
alelnök